



Blessed Martyrs of Chimbote

Parish website: www.blessedmartyrsfchimbote.org

OFFICE HOURS - Monday Wednesday Friday
10AM-6PM

Phone: 708-458-0007
708-458-0501

Fax: 708-458-0276
Office ext. 210
Operations Director ext.212
Pastor ext. 213
Polish School ext.222
CCD Office ext.223

WEEKEND MASSES:

SATURDAY:

7:00pm (Spanish)

SUNDAY:

7:30am (Polish)

9:00am (English)

10:30am (Polish)

12:15 pm (Spanish)

1:45 pm (Spanish)

WEEKDAY MASSES:

MONDAY: 7:00pm

(Spanish)

TUESDAY: 8:30am

(Spanish)

THURSDAY: 7:00pm

(Spanish)

FRIDAY: 8:30am

(Spanish)

CONFESSIONS:

Thursday & Saturday:

6:00—6:45pm

(Spanish & English)

During Sunday Masses

(Polish)

First Friday: 6:30pm

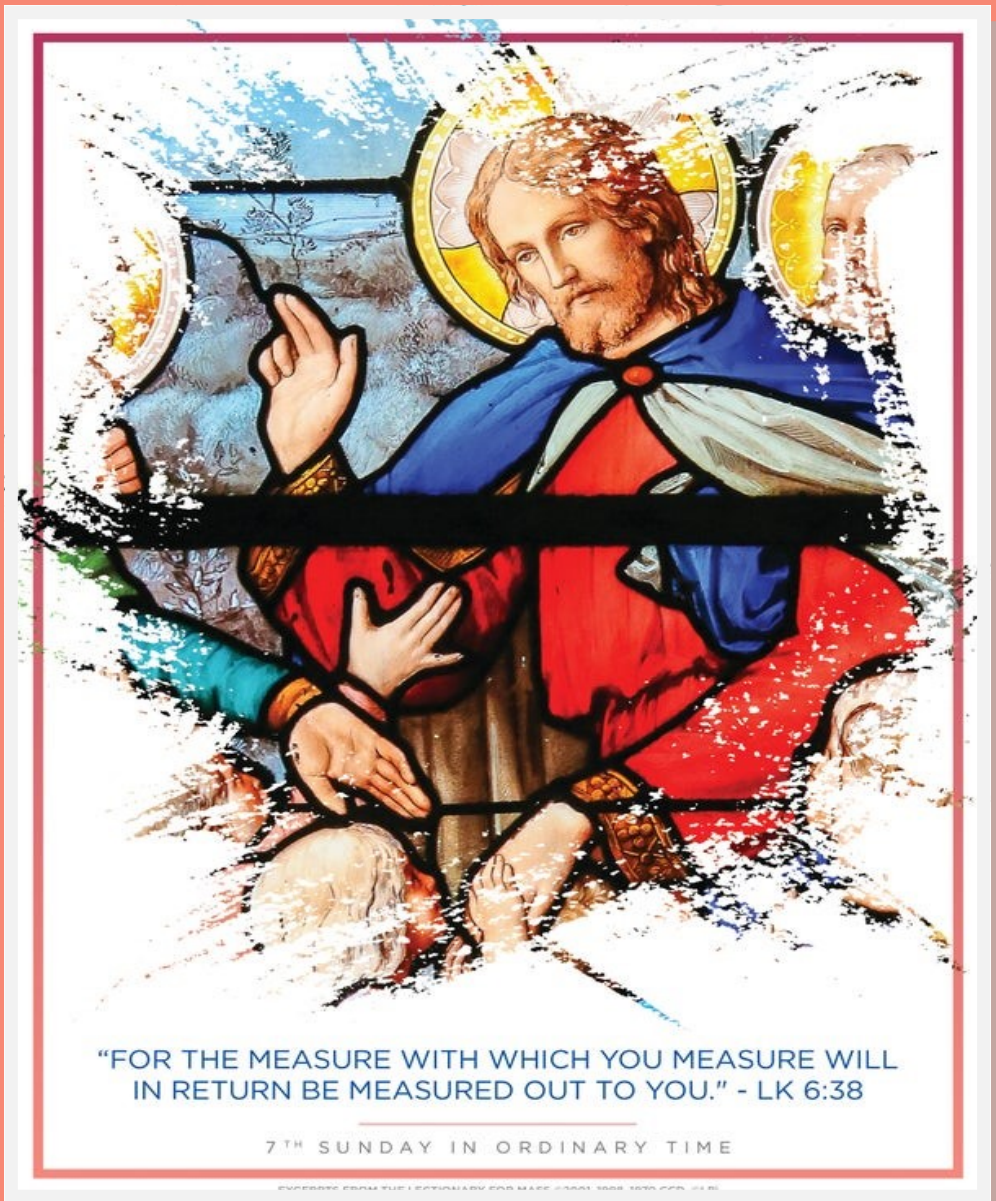
(Polish)

EUCCHARISTIC ADORATION:

Mon. 6:00pm - 7:00pm

Wed. 4:00pm - 6:00pm

Thurs. 6:00pm - 7:00pm



WE ARE THE FIRST PARISH IN THE WORLD,
THAT IS NAMED
BLESSED MARTYRS OF CHIMBOTE

Saturday, February 2210:00am **BAPTISM**

7:00pm † Ramón Troche

Sunday, February 23**Seventh Sunday in Ordinary Time**

7:30am - Z podziękowaniem i z prośbą o zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Alusia

† Edward Tomczyk

† Franciszek Dziża (20-ta rocznica śmierci)

9:00am † Rich Jovanovich

† Steve and Eleanor Jovanovich

† Frank and Emily Moscato

† Ragella and Salvatore Colello

† Charles and Asunta Moscato

† Father Thomas Lamping (Ladies of the Rosary)

10:30am † Kazimierz Czepiel

† Jan Hodorowicz

† Andrzej Biało

12:15pm † Aurelia y Marta Aguirre

† Pedro Chávez

† Carmen Serna

† Adela Alvarado

† Gloria y Mario Martínez

† José Guadalupe Enríquez

1:45pm † Mariana Pérez

† Gerardo Ramos

† Rafael Ramos Pérez

† Dolores Mejía De Esquivel (19 aniversario)

Monday, February 246:00pm *ADORATION / ADORACIÓN / ADORACJA*

7:00pm - Acción de gracias para el grupo de Oración

Tuesday, February 25

8:30am † Por las Almas del Purgatorio

Wednesday, February 26**4:00 pm to 6:00 pm**

- Weekly Wednesday Adoration

- Adoración el Santísimo Sacramento

- Adoracja Najświętszego Sakramentu

6:00pm *LITURGY OF THE WORD / LITURGIA DE LA PALABRA / LITURGIA SŁOWA***Thursday, February 27**6:00pm *ADORATION / ADORACIÓN / ADORACJA*

7:00pm † Por las Almas del Purgatorio

Friday, February 28

8:30am † Por las Almas del Purgatorio

Saturday, March 01

7:00pm † Por las Almas del Purgatorio

Sunday, March 02**Eighth Sunday in Ordinary Time**

7:30am † Franciszek Dziża (20-ta rocznica śmierci)

9:00am † For souls in Purgatory

10:30am - W intencji polskiej szkoły - księży, dyrekcji, nauczycieli, katechetów, uczniów i rodziców

† Józef Krupa

† Robert Staszal

12:15pm † Samuel y Clara Carreón

† Miguel y Guadalupe DelReal

1:45pm † Juana Ester Vargas

† Trinidad Vargas

† Ángel, Socorro y Rodolfo Prieto

† Mario Cantoran

† Heriberto Aguirre

† Juana Guzmán

† Alejandro Guzmán

† Mariana Pérez

† Gerardo Ramos

† Rafael Ramos Pérez

**March 05, 2025***Ashes will be distributed at the following Masses:***8:30AM (English - mass)****12:00PM (Service - distributing ashes)****2:00PM (Service - distributing ashes)****4:00PM (Service - distributing ashes)****6:00PM (Spanish- mass)****7:30PM (Polish - mass)****SUNDAY COLLECTION:
FEB. 08 - FEB. 09**

TIME \$\$\$

7:00 PM \$ 756.00

7:30 AM \$ 474.00

9:00 AM \$ 793.00

10:30 AM \$ 1,428.00

12:15 PM \$ 1,343.00

1:45 PM \$ 848.00

TOTAL \$ 5,642.00

Thank you for your continued generosity and when you are away for the weekend, we hope you will remember your offering to our Parish.

Dziękujemy za waszą nieustanną hojność i kiedy jesteście poza parafią na weekend, mamy nadzieję, że pamiętacie o swojej ofercie dla naszej parafii.

Gracias por su generosidad continua y cuando esté lejos por un fin de semana, esperamos que recordara su ofrenda a nuestra parroquia.

**SECOND COLLECTION: \$ 4,359.00
PARISH VITALITY FUND**

ARCHDIOCESE OF CHICAGO



Together we bring hope

2025 Annual Catholic Appeal



The Annual Catholic Appeal theme for 2025 is *Together we bring hope*. It echoes the theme that Pope Francis has given to the Holy Year: *Pilgrims of hope*. It also resonates with our efforts of renewal in the Archdiocese of Chicago. Contributions to the Appeal enable us to bring real hope into our world, especially to those in need. We come together as the Lord's Church, and we demonstrate our love of God and our neighbor through our support of the Appeal. We foster the Church's mission to teach, to serve and to sanctify in the name of Jesus Christ. Our support is a blessing for many. Please consider supporting this year's Appeal. Your generous contribution will be a source of blessing for many people, for yourself and for your loved ones. **To make a gift by phone - 312.534.7959 or mail - 835 North Rush Street Chicago, IL 60611.**

El tema de Campaña Católica Anual para 2025 es *Juntos llevamos esperanza*. Se hace eco del tema que el papa Francisco ha dado al Año Santo: *Peregrinos de Esperanza*. También resuena con nuestros esfuerzos de renovación en la Arquidiócesis de Chicago. Las contribuciones a la Campaña nos permiten llevar una esperanza real a nuestro mundo, especialmente a los necesitados. Nos unimos como la Iglesia del Señor y demostramos nuestro amor a Dios y a nuestro prójimo a través de nuestro apoyo a la Campaña. Formentamos la misión de la Iglesia de enseñar, servir, y santificar en el nombre de Jesucristo. Nuestro apoyo es una bendición para muchos. Por favor apoyar a la Campaña de este año. Su generosa contribución será una fuente de bendiciones para muchas personas, para usted mismo y para sus seres queridos. **Para hacer una donación por teléfono - 312.534.7959 o para enviar por correo - 835 North Rush Street Chicago, IL 60611.**

Razem niesiemy nadzieję, to temat Dorocznej Kwesty Katolickiej 2025. Słowa te są echem hasła, jakie papież Franciszek wybrał dla Roku Świętego: *Pielgrzymi nadziei*. Współbrzmia one również z naszymi wysiłkami na rzecz odnowy Archidiecezji Chicago. Ofiary złożone na Kwestę pozwolą nam nieść prawdziwą nadzieję światu, zwłaszcza tym, którzy najbardziej jej potrzebują. Poprzez wsparcie Kwesty, jednoczymy się jako Kościół Pana oraz okazujemy naszą miłość Bogu i bliźniemu. Troszczymy się o misję Kościoła, którą jest nauczanie, służba i uświęcanie w imię Jezusa Chrystusa. Nasze wsparcie Kwesty jest błogosławieństwem dla wielu. Prosimy o rozważenie wsparcia tegorocznej Kwesty. Wasz hojny dar będzie źródłem błogosławieństwa dla wielu, dla Was samych i Waszych bliskich. **Dar można przekazać telefonicznie - 312.534.7959 lub dar można wysłać pocztą - 835 North Rush Street Chicago, IL 60611.**



2 luty - msza szkolna. Przepięknie przygotowane przez naszych uczniów i wychowawców. Nie zabrakło też naszego chóru szkolnego

February 2nd - school mass. Beautifully prepared by our students and teachers. Our school choir was also present

2 de febrero - misa escolar. Bellamente preparado por nuestros estudiantes y profesores. El coro de nuestra escuela también estuvo presente



Working in a Catholic school, clubs and teams vied for the coveted "Fat Tuesday Bake Sale." It was a first-come, first-serve fundraising slot and it was always lucrative. Giving up sweets is a popular Lenten resolution and everybody wanted to get their fill before the fasting began. Mardi Gras is a fundamentally Catholic day. Believers would consume all the meat, sugar, and fine food products that remained in their homes as the Lenten fast approached.

We too should celebrate life! Our Catholic liturgical calendar follows a rhythm from fast to feast to ordinary days. This is the pattern of our lives. We all experience natural periods of celebration and stillness. We don't want to over-indulge on food or alcohol any day of the year, but take some time to rejoice on Fat Tuesday!

Trabajando en una escuela católica, clubes y equipos competían por la codiciada "Venta de pasteles del Martes Gordo". Era un espacio de recaudación de fondos por orden de llegada y siempre fue lucrativo. Dejar los dulces es una resolución popular de Cuaresma y todos querían saciarse antes de que comenzara el ayuno. Mardi Gras es un día fundamentalmente católico. Los creyentes consumían toda la carne, el azúcar y los productos alimenticios finos que quedaban en sus hogares se acercaba el ayuno de Cuaresma.

¡Nosotros también deberíamos celebrar la vida! Nuestro calendario litúrgico católico sigue un ritmo que va desde el ayuno hasta las fiestas y los días ordinarios. Este es el patrón de nuestras vidas. Todos experimentamos periodos naturales de celebración y quietud. No queremos excedernos con la comida o el alcohol ningún día del año, ¡pero tómate un tiempo para regocijarte el Martes Gordo!

Pracując w katolickiej szkole, kluby i zespoły rywalizowały o upragnioną "Wyprzedaż wypieków w tłusty czwartek". Był to sposób kto pierwszy, ten lepszy na zbieranie funduszy i zawsze przynosił dochód. Rezygnacja ze słodczy to popularne postanowienie wielkopostne i każdy chciał się nasycić przed rozpoczęciem postu. Mardi Gras to święto z gruntu katolickie. Wierzący spożywali całe mięso, cukier i dobre produkty spożywcze, które pozostały w ich domach, gdy zbliżał się post wielkopostny.

My też powinniśmy celebrować życie! Nasz katolicki kalendarz liturgiczny charakteryzuje się rytmem od postu, przez święto, po dni zwyczajne. Oto wzór naszego życia. Wszyscy doświadczamy naturalnych okresów świętowania i ciszy. Nie chcemy nadmiernie objadać się jedzeniem ani alkoholem w żadnym dniu roku, ale poświęćmy trochę czasu na radowanie się w Tłusty Czwartek!

Good stewards realize they really don't own anything. It all belongs to God. It is not so much that God owns them, but they are not ours because we are called to offer them to him.

The reality is that you and I were born naked and with nothing. We will die naked and with nothing. If we really could possess something material, there would be a way to take it with us. But alas, it all slips through our grasp and passes away. And even though all of us came from dust and to dust we will return, through Jesus Christ we will live forever in a perfect state. The only thing we can take with us? Our hearts and whether or not we loved.

Los buenos mayordomos se dan cuenta de que en realidad no poseen nada. Todo pertenece a Dios. No es tanto que Dios los posea, sino que no son nuestros porque estamos llamados a ofrecérselos.

La realidad es que tú y yo nacimos desnudos y sin nada. Moriremos desnudos y sin nada. Si realmente pudiéramos poseer algo material, habría una manera de llevárnoslo con nosotros. Pero, por desgracia, todo se nos escapa y desaparece. Y aunque todos venimos del polvo y al polvo volveremos, por medio de Jesucristo viviremos para siempre en estado perfecto. ¿Lo único que podemos llevarnos? Nuestros corazones y si amamos o no.

Dobrzy zarządcy zdają sobie sprawę, że tak naprawdę niczego nie posiadają. Wszystko należy do Boga. Nie chodzi o to, że Bóg je posiada, ale nie są nasze, ponieważ jesteśmy wezwani aby Mu je ofiarować.

Rzeczywistość jest taka, że ty i ja urodziliśmy się nadzy i bez niczego. Umrzemy nadzy i bez niczego. Gdybyśmy naprawdę mogli posiadać coś materialnego, istniałby sposób, aby zabrać to ze sobą. Ale niestety wszystko wymyka się nam z rąk i przemija. I choć wszyscy z prochu powstaliśmy i w proch się obrócimy, dzięki Jezusowi Chrystusowi będziemy żyć wiecznie w doskonałym stanie. Jedyne co możemy ze sobą zabrać? Nasze serca i to, czy kochaliśmy, czy nie.



**The Catholic League for Religious Assistance to Poland and Polonia
St. John Paul the Great Scholarship
Deadline Coming Soon!**

The Catholic League for Religious Assistance to Poland and Polonia (Liga Katolicka Pomocy Religijnej Polsce i Polonii) approaches the 82nd anniversary of its founding, and for the eighth year, offers a \$5,000 renewable higher education scholarship with a \$500 formation program for twenty-four qualified students. In these years, 118 scholarships have been awarded to students in the U.S. and in Rome for a total of \$978,601.

Students of Polish descent, who are active in their Roman Catholic financially supporting parish and participate in organizations of Polonia that partner with Liga, are encouraged to apply for the Saint John Paul the Great scholarship for the 2025-2026 academic year. Applications and supporting documents are being accepted until **March 31, 2025**.

For all details regarding the scholarship and to download the complete application, please visit

www.catholicleaguepolonia.org.

Don't hesitate, for together, we can build a new chapter of Polonia in the USA!



**Liga Katolicka Pomocy Religijnej Polsce i Polonii
Stypendia Świętego Papieża Jana Pawła Wielkiego
Czas nadsyłania aplikacji stypendialnych kończy się niebawem**

Liga Katolicka Pomocy Religijnej Polsce i Polonii po raz siódmy w swej 82 letniej historii oferuje w tym roku dwadzieścia cztery \$5500 każde, stypendia akademickie i formacyjne dla młodzieży Polonii w USA i w Rzymie. Jak do tej pory Liga przyznała 118 stypendiów akademickich i formacyjnych sw. Jana Pawła Wielkiego na łączną sumę \$978,601.

Polonijna młodzież akademicka, aktywnie zaangażowana w życie lokalnego wspierającego finansowo parafialnego Kościoła Rzymskokatolickiego albo w współpracującymi finansowo z Ligą organizacjami Polonijnymi, ma możliwość ubiegania się o odnawialne stypendium im. Świętego Jana Pawła Wielkiego na rok akademicki 2025 – 2026. Termin składania aplikacji i dokumentów upływa z dniem **31 marca 2025 roku**.

Po więcej informacji o warunkach, kryteriach przyznawania stypendiów i pobrania aplikacji zapraszamy na stronę internetową Ligi: www.catholicleaguepolonia.org

Nie wahaj się, razem z nami możesz rozpocząć nowy rozdział historii Polonii w Ameryce!

ARCHDIOCESE OF CHICAGO



Adult Confirmation Calendar SPRING 2025

ALL VICARIATES/TODOS LOS VICARIATOS

Confirmation Mass and Rehearsal

Misa de Confirmación y Ensayo

Presentation Site(s) & Presenter

Lugar y Presentador(a)

Preparation Class Dates

Fechas de las Sesiones

Registration Link

Enlace para Inscribirse

Misa de Confirmación y Ensayo

Mayo 16, 2025 O Mayo 19, 2025

Inscripción: 5 p.m.

Ensayo: 5:30 p.m.

Misa: 7 p.m.

Plataforma Virtual Zoom

(Español)

El enlace se proporcionará más cerca de la fecha.

Miércoles:

Marzo 19, 26;

Abril 2, 9, 16, 23, 31;

Mayo 7, 14, 21.

7 – 9 p.m.

Inscríbese en español

forms.office.com/r/rUHd8WCwai

El registro abre el 15 de enero

del 2025 y cierra el 14 de marzo

del 2025 a las 5 p.m.

Adult Confirmation Mass and Rehearsal

May 16, 2025 OR May 19, 2025

Check-in: 5 p.m.

Rehearsal: 5:30 p.m.

Mass: 7 p.m.

Virtual Zoom Platform (English)

Link will be provided closer to the start date.

Wednesdays:

March 19, 26;

April 2, 9, 16, 23, 30;

Mayo 7, 21.

7 – 9 p.m.

Register in English

forms.office.com/r/rUHd8WCwai

Registration opens January 15,

2025 and closes March 14, 2025

at 5 p.m.

May 16, 2025

Queen of All Saints Basilica

6280 North Sauganash Avenue
Chicago, IL 60646

May 19, 2025

St. Augustine Parish

4130 147th Street
Midlothian, IL 60445

For more information, please visit

pvm.archchicago.org/lifelong-formation/sacramental-formation/adult-confirmation.

For questions please email adultconfirmation@archchicago.org or call **312.534.8351**.

TALLERES DE ORACIÓN Y VIDA
Una Nueva Evangelización

Para ti, que amas la Paz

Y quieres aprender a recuperar el encanto de Dios para recuperar el encanto de la vida. Anímate y participa de esta experiencia hacia la intimidad con Dios. Por medio de la oración y meditación de la Palabra, recobrarás la paz que anhelas y el sentido de la vida, inundándote de una paz jamás imaginada.

Inicio: miércoles 12 de febrero, 2025

Hora: 6:30 PM – 8:30 PM

Duración: 15 semanas todos los miércoles

Lugar: Parroquia Santos Mártires de Chimbote
7438 W. 61st Place, Summit, IL 60501 (Food Pantry)

Informes: Oralia Martinez 708 846 4510



Quinceanera
RETREAT

Saturday, March 15, 2025

9:00AM to 1:00PM
Church Hall

Girls and parents who plan to celebrate their 15th birthday this year are invited

Blessed Martyrs of Chimbote Parish
6101 S 75th Ave | Summit, IL 60501
(708) 458-0007

GLPI



Retiro de
QUINCEANERA

Sabado, 15 de marzo de 2025

9:00AM - 1:00PM
Salón Parroquial

Están invitadas las niñas y los padres que planean celebrar sus 15 años este año

Blessed Martyrs of Chimbote Parish
6101 S 75th Ave | Summit, IL 60501
(708) 458-0007

GLPI



St. Blase Food Pantry
7438 W. 61st Place, Summit 60501

Open Mondays, Thursdays, and Fridays
9am – 11:30am & 1pm – 3:30pm

Pantry visits are limited to once a month.

For more information,
please call 708-563-2407.

El Grupo de Oración de San Blas te invita todos los martes a las 7:00PM-8:30PM



*“Vengan a mi los que van cansados, llevando pesadas cargas, y yo los aliviaré. Carguen con mi yugo y aprendan de mi, que soy paciente y humilde de corazón, y sus almas encontraran descanso. Pues mi yugo es suave y mi carga liviana.”
Mateo 12: 28-30*

PLEASE PRAY FOR THE SICK

Look kindly upon our brothers and sisters who are suffering, or acutely, chronically or terminally ill. In the midst of illness and pain, may they be united with Christ, who heals both body and soul. May they know the consolation promised to those who suffer and be fully restored to wellness and wholeness. We ask this in the name of Jesus Christ, our Lord. Amen.

Father Ted Bojczuk, Margarita Cantoran, Xenia Aguilar Chavarria, Jennifer Frankiewicz, Eric Hager, Baby M. Jandura, Denise M. Jandura, Rich S. Jandura, Jovita Jimenez, Kim Lewis, Susan Lubawski, Joelee Macmaster, Leonardo A. Peterson, Wioletta Ann Peterson, Theresa Piwowar, Pilar Prieto, Salvador Prieto, Leona Ronczkowski, Enrique Ruiz Jr, Karen Singer, Rose J. Stanek, Alicia Stasiek, Lesley A. Werner